



Revue de Presse LaScierie
Festival Off 2022

The Dawn of the Gods

Théâtre Rusdrama de Lituanie

De Marius Ivaskevicius





AVIGNON

La Lituanie envoie au festival les artistes de l'Est en exil

"Vilnius : carrefour de l'art(s)istance" est un des théâtres russophones les plus réputés. Il envoie au Festival d'Avignon, les artistes de l'Est exilés !

« C'est une grave erreur que de donner les droits d'auteur de la langue russe à quelqu'un, qui se cache dans un bunker. » Russophone et lituanienne, Olga Polevskaya, directrice artistique du Rusdrama de Vilnius (Lituanie), est à l'initiative de "Vilnius : carrefour de l'art(s)istance".

Pied de nez à Vladimir Poutine : c'est un des théâtres russophones les plus réputés qui envoie au festival, les artistes de l'Est exilés ! En partenariat avec la Scierie, Utopia, le Délirium et la ville d'Avignon, cet événement aura lieu du mardi 12 au jeudi 28 juillet, dans le cadre du festival Off.

« Une sorte de croisade contre la guerre, le mensonge, la propagande »

« Vilnius a toujours été une ville multiculturelle », clame Olga Polevskaya. « Notre venue à Avignon est devenue une action importante, une sorte de croisade contre la guerre, contre le mensonge, la propagande et ce gouvernement qui a décidé d'envahir un autre pays. » A Avignon, elle a trouvé en Nathalie Thauvin, du Collectif Artistes Frontières, et Bernard



Nathalie Thauvin (à gauche) et Bernard Hokmoyan (à droite) soutiennent activement l'initiative du Rusdrama de Vilnius. Crédit : Le DJS, G.T. Photo Le DJS, G.T.

Hokmoyan, Conseiller Municipal de la Ville d'Avignon, des relais précieuses.

Ceux qui organisaient naguère les Saisons russes se retrouvent à attendre les artistes de "Vilnius". « En quelques mots, la Russie a pris un visage qu'on ne lui connaissait pas », lâche Nathalie Thauvin, elle-même franco-russe.

Quatre tables rondes, organisées au Village du Off et à la Scierie, débattent par les thèmes annoncés : *L'artiste à l'épreuve de la guerre ou Comment traiter les tabous au théâtre ?* Autant de débats inimaginables dans la Russie d'aujourd'hui.

Deux avant-premières de créations conçues pour Avignon sont à noter : la scénarisation

par The Dams of the gods du Rusdrama de Vilnius. « On devait venir au festival avec un spectacle sur Romain Gary », explique Vladimir Gurinkel, metteur en scène du spectacle, lui-même russe en exil. « Mais on a changé radicalement de projet. Aujourd'hui, nous n'avons plus de confiance dans le théâtre, ni aucune forme d'art. Pour raconter honnêtement ce qui se passe, il fallait trouver une autre voie. »

Cette voie sera celle du théâtre-documentaire dans une pièce qui reprend les témoignages des acteurs eux-mêmes des Ukrainiens, Biélorusses ou Lituanien, tous touchés par la situation actuelle. Des récits qui se mêlent à la

trajectoire du réalisateur lituanien Mantas Kvedaravicius tué à Marioupol en avril dernier. « Son histoire, et celle de sa fiancée, est l'histoire d'un grand amour, aussi important que le mythe de Médée. » L'autre avant-première, est la création de la compagnie de clowns Teatr Madzi d'Odessa, en exil : *L'atrappeur de rêves*. Concert du groupe biélorusse Naka, dont la chanteuse est interdite de territoire dans son pays, la projection de *L'homme K*, du réalisateur ukrainien réfugié en France Serhii Rakhmanin (voir notre encadré), et les ateliers participatifs avec le public complètent cet événement qui invite tous les festivaliers citoyens au dialogue.

Sophie GARCIA TANAR

PROGRAMME

- 12 juillet : L'homme K, film, à 18 h, au cinéma Utopia Marambaion
- du 14 au 16 juillet : Le Mur de la Paix (spectacle collectif) et Journal de bord de mes amis d'ici et d'ailleurs (spectacle) à 19 h 30, à la Scierie
- 14 et 15 juillet : L'atrappeur de rêves (clowns), à 22 heures, à la Scierie
- 15 et 16 juillet : The Dams of the Gods (théâtre) à 21 h 20, à la Scierie
- 16 juillet : Naka et Morya (concert), à 22 h à la Scierie
- 17 juillet : Journal Art(s)istance, au Village du Off, L'artiste à l'épreuve de la guerre (table ronde), à 11 h, L'art et le pouvoir (table ronde), à 15 h
- Après-concert des artistes de l'Est à 18 h
- 17 juillet : Groupe Naka (concert) à 10 h, au Délirium
- 19 juillet : Journée Langage(s) de l'artiste dans sa cité à la Scierie
- Comment traiter les tabous au théâtre ? (table ronde) à 15 h
- The Dams of the Gods (théâtre) à 19 h 40
- Le Mur de la Paix (peinture collective) à 21 h
- Jusqu'au 28 juillet : The Dams of the Gods à la Scierie (horaires variables)

Bien, 04 84 51 09 11, www.lascierie.com

Le In : entre Russie et Ukraine

« Il est significatif qu'à l'heure où la Russie ferme le théâtre de Serebrennikov, Kirill Serebrennikov ouvre le In à Avignon », relève Olga Polevskaya, directrice du théâtre Rusdrama de Lituanie. L'artiste russe en exil a vu en effet le In accueillir deux de ses toutes dernières créations, l'une théâtrale et l'autre cinématographique.

Avec *Le moine noir* d'Anton Tchekhov le jeudi 7 juillet dernier, Kirill Serebrennikov a été le premier metteur en scène russe à ouvrir le Festival à la Cour d'honneur du Palais des papes. Le mercredi 13 juillet, c'est son film *La femme de Tchoukovski*, qui sera projeté au cinéma Utopia, après l'avant-première du 21 juin, toujours à Utopia. Enfin, c'est aux artistes ukrainiens du groupe Dakh Daughters, qui reviennent du dernier mot, aux côtés d'Olivier Py lui-même dans *Miss Krifke et ses sœurs*, le 26 juillet.

S.G.T.

Le Moine noir, à 22 heures, jusqu'au vendredi 15 juillet à la Cour d'honneur. Durée : 2 h 40. *La femme de Tchoukovski*, le mercredi 13 juillet à 14 heures au cinéma Utopia Marambaion. Durée : 53. *Miss Krifke et ses sœurs*, le mardi 26 juillet à 18 heures, à l'Opéra Grand Avignon. Durée : 1 h 30.

Serhii Rakhmanin, 65 ans, metteur en scène et réalisateur ukrainien d'Odessa

« Cette guerre terrible a complètement retourné nos cerveaux »

Parlez-nous de votre exil...

« On a quitté Odessa quand on a entendu les premiers bombardements tomber sur la ville. J'étais en train de réaliser un film dans la région de Soumy, non loin de Kharkiv. J'ai dû complètement interrompre le tournage. Très vite, l'accélération de cinéma de Pologne nous a ouvert ses portes. Et nous avons vécu des débuts dans des collèges réalisateurs polonais. Grâce à des associations, nous sommes hébergés à Marseille depuis le mois d'avril, par des gens qui sont devenus nos amis. Je suis encore en lien avec le maire de la ville de mon dernier tournage. Il m'envoie des photos de sa ville détruite. »

Quel film présentez-vous à Avignon ?

« L'homme K », un de mes premiers films, réalisé en 1991. Il a eu un dur destin : le producteur est décédé peu de temps après sa sortie, de sorte que personne ne s'est occupé de sa diffusion. C'est

incroyable qu'il soit montré aujourd'hui à Avignon, surtout à Utopia. Il a reçu deux prix, l'un en Ukraine, l'autre à Moscou où il s'est vu décerner le prix du développement de l'esprit de Tchekhov dans le cinéma. Je ne sais pas du tout en quoi le film représente Tchekhov, puisqu'il s'agit d'un film à partir des caractères de Franza Kafka ! »

Votre état d'esprit d'artiste aujourd'hui ?

« Cette guerre terrible a complètement retourné nos cerveaux. On ne peut plus vivre comme avant, penser comme avant. Tous mes projets sont revus et réajustés. Mais j'ai l'espoir de pouvoir montrer et réaliser mon dernier film, pour qu'il soit vu en France mon dernier film, pour qu'il soit vu. »



Serhii Rakhmanin est réfugié à Marseille, avec sa productrice et coauteur, Nadia Berskaya. Photo Oksana KOTENKO

Propos recueillis par S. G.T.

la terrasse

juillet 2022 - av

301

la terrasse



VILNIUS : CARREFOUR DE L'AR(T)ÉSISTANCE

THE DAWN OF THE GODS

MARIUS IVASKEVICIUS /
VLADIMIR GURFINKEL
Théâtre Rusdrama
de Lituanie

Création originale documentaire
accompagnée de
Carte Blanche aux artistes de l'Est
LaScierie / Village du Off / Delirium



Billetterie :
www.lascierie.coop
04 84 51 09 11
15 bd du qual Saint-Lazare - Avignon

Les 15 et 16 juillet • 23h20

Le 19 et du 26 au 28 juillet • 19h40

Les 21 et 22 juillet • 17h45

Le 24 juillet • 16h

Le 25 juillet • 14h

Le spectacle - documentaire « **The Dawn of the Gods** » porte le projet d'un « Nouveau Théâtre Citoyen » engagé. Interprété par des artistes biélorusses, ukrainiens et lituanais, il raconte vie de ces acteurs installés en zone de conflit avec une mise en scène magistrale comportant musique live et système multi-caméras. Ce spectacle fait partie d'un événement plus large en partenariat avec la mairie d'Avignon à partir du 12. 07 et sur quatre lieux d'Avignon : LaScierie, Utopia, Village du Off, Delirium.

Ce Focus sur l'Est intitulé « **Vilnius : carrefour de l'ar(t)ésistance** » donne la parole aux artistes d'Ukraine, Biélorussie et Russie, réfugiés ou en exil.

Le 12 juillet à 18h : Rencontre et Film au cinéma Utopia

Du 14 au 19 juillet: Performances, Clowns, Concert ethno-rock, fresque et lecture participative avec tables-rondes à La Scierie

Le 17 juillet: Débats et apéro - concert au Village du OFF puis au Delirium

Du 15 au 28 juillet: Spectacle "The Dawn of the Gods" à la Scierie

Vilnius : Carrefour de l'ar(t)ésistance

Artistes réfugiés et en exil

Par La Provence Médias - Contenu Sponsorisé



VILNIUS : CARREFOUR DE L'AR(T)ÉSISTANCE
Événement Focus sur l'Europe de l'Est

Le 12 juillet, 18h00 au Cinéma UTOPIA
Film « L'Homme K » de Sergey Rahmonov (UKRAÏNE) suivi d'une rencontre avec le réalisateur.

Du 15 au 29 juillet à LaScierie
Spectacle "The Dawn of the Gods"
Théâtre RusDrama de Lituanie

Les 14, 15 et 16 juillet à partir de 20h à LaScierie
Des 20h, dans la cour de la Scierie :
« Le Mur de la Paix » fresque murale par PAB, accompagné d'une performance - lecture interactive.

Le 17 juillet de 11h à 19h Village du Off
Journée spéciale : « Ar(t)ésistance des artistes en exil »

Le 17 juillet, 00h, au Delirium
Concert du groupe NAKA (ethno - rock de Biélorusses et Ukrainiens)

Le 19 juillet de 15h à 21h à la Scierie
Rencontres artistique internationales / tables rondes, spectacle, soirée de clôture

LASCIERIE - VILLAGE DU OFF - CINÉMA UTOPIA - LE DÉLIURIUM

spectacle documentaire THE DAWN OF THE GODS
Clowns poétiques
 Concert ethnorock NAKA
Fresque collective

L'événement "l'Ar(t)ésistance" donne la parole aux artistes et acteurs culturels, témoins directs de la situation actuelle en Europe de l'Est.

La Ville d'Avignon s'est associée au Théâtre Rusdrama de Lituanie pour créer un « focus artistique sur les artistes en exil ou réfugiés » pendant le Festival d'Avignon sur quatre lieux partenaires.

Au programme : Spectacle documentaire, clowns poétiques, film-rencontre, concert ethno-rock, fresque collective et lecture interactive.

Du 12 au 28 juillet 2022. Toutes les infos : www.lascierie.coop - 04 84 51 09 11



VILNIUS : CARREFOUR DE L'ART(T)ÉSISTANCE

THE DAWN OF THE GODS

MARIUS IVASKEVICIUS /
VLADIMIR GURFINKEL
Théâtre RusDrama
de Lituanie

Création originale documentaire
accompagnée de
Carte Blanche aux artistes de l'Est
LaScierie / Village du Off / Delirium / Cinéma Utopie

Vladimir Gurfinkel,
metteur en scène du spectacle :

*"De nos jours, le monde fait
davantage confiance à un témoin
qu'à un créateur. Nous avons
trouvé des acteurs qui peuvent
témoigner personnellement des
troubles qui se produisent en
Ukraine".*

15 et 16 juillet : 23H20	24 juillet : 16H
19 juillet : 19H40	25 juillet : 14H
21 & 22 juillet : 17H45	26, 27, 28 juillet : 19H40

www.lascierie.coop

Un spectacle fondé sur des faits réels et des témoignages authentiques d'artistes d'Ukraine, de Lituanie et de Biélorussie. Opposants en exil mais l'esprit résistant, ils partagent leur vécu, leur histoire, la guerre en Ukraine à travers une fresque théâtrale unique, mise en scène par Vladimir Gurfinkel.

Mise en scène magistrale, musique live et dispositif multi-caméras laissent percevoir l'actualité brûlante de cette zone de l'Europe.

Théâtre citoyen. A partir de 16 ans.

Billetterie, dates et horaires : <http://lascierie.coop/programmation/thedawnofthegods>

04 84 51 09 11

